

# DENTAL TRIBUNE

The World's Dental Newspaper · German Edition

FRANKFURT, 22. JULI 2005

Einzelpreis: 3,00 €

No. 15+16 VOL. 2

DPAG Entgelt bezahlt · PVSt. 64494

ANZEIGE

**Zahnersatz zum Nulltarif**



**dentaltrade®**  
...faire Leistung, faire Preise

**VMK Krone zum NULLTARIF\*:**

komplett vollverblendet, inkl. MwSt.	
Bema (19, 20b)	126,43 Euro
dentaltrade (Lab.)	77,83 Euro
	204,26 Euro
Festzuschuss	- 204,26 Euro
<b>*Patientenanteil</b>	<b>0,00 Euro</b>

- bis zu 60% unter BEL II
- bis zu 5 Jahren Garantie
- bundesweite Lieferung



(0800) 247147-1 • www.dentaltrade.de



## Politics

**Falschmeldung**  
ELTVILLE – Jeder deutsche Zahnarzt ein Betrüger? 95 % aller Zahnarztrechnungen seien falsch, mutmaßt It. BILD ein ominöser „Verein Deutsche Zahnhilfe“ und rechnet flugs einen Schaden von 500 Millionen Euro hoch. Basis der schockierenden Überlegungen: Eine „stichprobenartige Überprüfung von 400 Rechnungen“.

▶ Seite 3



## Medicine

**ITI World Symposium**  
MÜNCHEN-ITI, das ist ein international ausgerichtetes Forum namhafter Wissenschaftler, die das Vermächtnis seiner Gründer wie beispielsweise Prof. Dr. André Schroeder, Bern, aufrechterhalten: Eine unerschöpfliche Quelle für mehr implantologisches Wissen. Was Implantate auch für Sie interessant macht, erfahren Sie auf

▶ Seite 4



## Medicine

**Lappen-OP ohne Anästhesie**  
LOBENSTEIN – Wenn man es im Fernsehen sehen würde, wäre man versucht zu glauben, hier werde geschummelt: Operationen in Selbst-Hypnose! So etwas machen vielleicht indische Fakire oder Zen-Buddhisten, aber doch keine „ganz normalen“ Patienten in einer deutschen Zahnarztpraxis. Weit gefehlt! Die ganze Wahrheit auf

▶ Seite 10



## Business

**Praktische Tipps vom Profi**  
KÖLN – Der Praxisalltag ist immer mehr geprägt vom Streit mit privaten Krankenversicherungen. Obwohl der Zahnarzt in dem Vertragsverhältnis zwischen der privaten Krankenversicherung und dem Versicherungsnehmer nichts zu suchen hat, gerät er oft zwangsläufig dazwischen. Doch Hilfe naht mit Dr. Susanna Zentai.

▶ Seite 11

## Auch Fußball-Bundestrainer Jürgen Klinsmann weiß: Ein schiefes Gebiss kann den Sieg kosten

NÜRNBERG – Kieferfehlstellungen können Sportlern ganz schnell den ersehnten Erfolg verhaseln: Bei Fußballern können deswegen die Knie anschwellen und Golfspieler können beim Abschlag nicht richtig Schwung holen, da die Kieferfehlstellung reflektorisch zu einem schiefen Becken führen kann und die Beine dadurch ungleichmäßig belastet werden. Noch schlimmer trifft es Reiter mit falscher Bisslage: Da sie ihre Pferde durch Gewichtsverlagerung steuern, spüren die Tiere manche Kommandos nicht richtig und laufen deshalb in die falsche Richtung.

▶ Seite 2



## Achtung: Sofort aufhängen DIN A2 Poster für Ihre Patienten Heute zum Thema Bleaching

ELTVILLE – Viele Patienten wissen gar nicht, was ihr Zahnarzt alles an Leistungen anbietet. Und selbst wenn sie es wissen: Der Impuls nachzufragen kommt durch dieses Wissen allein noch lange nicht automatisch zustande. Wir – Dental Tribune – wollen Ihnen mit diesem Patientenposter für Ihr Wartezimmer gleich doppelt zu Hilfe eilen: • Wir möchten Sie zum einen bei der Information Ihrer Patienten unterstützen und Ihnen gleichzeitig etwas Arbeit abnehmen, wenn Ihnen Patienten wieder einmal Löcher in den Bauch fragen wollen, wie das denn im Detail funktioniert „mit diesem Bleaching“. • Und außerdem möchten wir Ihre Patienten für das Thema Bleaching generell sensibilisieren – und wo ginge das besser als in Ihrem Wartezimmer? Hier sitzen Ihre Patienten mit dem Fokus Zahnmedizin und haben etwas Zeit, um eine Botschaft aufzunehmen, die zu diesem Umfeld passt. **Probieren Sie es aus, hängen Sie das**



**DENTAL TRIBUNE**  
The World's Dental Newspaper · German Edition

**Zahnaufhellung – etwas für mich?**

Gründe für Zahnverfärbungen

Warum beim Zahnarzt?

Methoden der Zahnaufhellung

Fragen und Antworten

## Bahn frei für die „Markt“-Wirtschaft Lass dich behandeln wie der Papst!

MARKTL AMINN – „Man glaubt's ja nicht!“ Fassungslos klappen

ANZEIGE

**HYPOSEN**



**DIE LÖSUNG BEI SENSIBLEN ZAHNHÄLSEN**

FÜR ZAHNÄRZTE, DIE **lege artis** ARBEITEN

lege artis Pharma GmbH · Co KG · D-72135 Dettenhausen  
Tel.: 0 71 57 / 56 45 - 0, eMail: info@legeartis.de

Sie die Zeitung zu. „Der olle Golf vom Ratzinger! 189.000 Euro bei ebay! Dabei hat er ihn nie selbst gefahren! Die Menschheit ist doch übergeschnappt!“ Ob so mancher Zeitgenosse glaubt, Fahren in Ratzingers Auto funktioniere unfallfrei, weil die Schutzengel schon im Preis mit begriffen sind? „Hast du im Fernsehen gesehen, was da in

Markt\*, dem Geburtsort des Papstes, alles passiert?“ Grinsend fixieren Sie Ihre bessere Hälfte. „Die Leute dort haben den Zeitgeist erkannt! Die vermarkten jetzt alles, was sich unter die Leute bringen lässt! Zahnarzt in Markt müsste man sein!“ Lass dich behandeln wie der Papst, welche Assoziationen kommen da dem geeigneten Patienten? Kniebeuge und Handkuss vor der Behandlung? Hübsche Idee! Eine Fußwaschung zu Beginn? Angenehm! Vielleicht am Ende der Behandlung ein kleines Schlückchen Wein – der Papst hat keinen Führerschein! „Nun, vielleicht lässt man die Patienten mit Weihwasser spülen?“ überlegt Ihr Ehegespons. „Du Ketzler!“ Wie der Dialog weitergeht, erfahren Sie auf

▶ Seite 9

\* Siehe auch www.markt-marktl.de



## Dr. Alexander Berstein (44) Aus hässlichen Entlein macht er strahlende Schwäne

DÜSSELDORF – Die ästhetischen Möglichkeiten der modernen Zahnmedizin sind enorm, doch die Öffentlichkeit weiß kaum etwas darüber. Um das zu ändern, holte Dr. Alexander Berstein, Chefarzt der Düsseldorfer Privat-zahnklinik Dentalästhetica, das Fernsehen in seinen Behandlungsraum und machte bei der ProSieben-Sendung „The Swan“ mit. In der Schönheitsshow führte er dem deutschen Fernsehpublikum vor, wie unglaublich positiv auch wenig invasive, kaum schmerzhaft Eingriffe das Aussehen verbessern können. Es gibt aber auch noch eine andere



Die andere Seite des Dr. Berstein (rechts): der Rennfahrer.

Seite im Leben des Dr. Berstein: Von seiner anstrengenden Arbeit erholt sich der Kollege am liebsten auf dem Nürburgring. Dort nimmt er mit einem Maybach oder einem Jaguar E-Type an klassischen Oldtimer Grand Prix nach den Regeln der FIA teil.\*

▶ Seite 17

\* Siehe z.B. auch www.ogpracing.de – nach „Berstein“ suchen – oder gleich nach www.ogpracing.de/ogpracing/starterlisten/starterliste04\_r8.shtml zu Teilnehmer 878 durchstarten oder auf www.ogpracing.de/ogpracing/starterlisten/starterliste04\_r10.shtml Teilnehmer 197 suchen